

Polen-Białystok: Udstyr til scanning af bagage

OJ S 89/2015 08/05/2015

Udbudsbekendtgørelse

Varer

Direktiv 2004/18/EF

Del I: Ordregivende myndighed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Wojewoda Podlaski

Postadresse: ul. Mickiewicza 3

By: Białystok

Postnummer: 15-213

Land: Polen

Att: Karol Palanis

E-mail: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl

Telefon: +48 857439387

Fax: +48 857439254

Internetadresse(r):Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed: www.bialystok.uw.gov.pl**Yderligere oplysninger fås på:**

Officielt navn: Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku

Postadresse: ul. Mickiewicza 3

By: Białystok

Postnummer: 15-213

Land: Polen

Att: Karol Palanis

E-mail: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl

Telefon: +48 857439387

Fax: +48 857439254

Internetadresse: www.bialystok.uw.gov.pl**Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) fås her:**

Officielt navn: Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku

Postadresse: ul. Mickiewicza 3

By: Białystok

Postnummer: 15-213

Land: Polen

Att: Karol Palanis

E-mail: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl

Telefon: +48 857439387

Fax: +48 857439254

Internetadresse: www.bialystok.uw.gov.pl**Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes:** Officielt navn: Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku

Postadresse: ul. Mickiewicza 3, pokój nr 49

By: Białystok

Postnummer: 15-213

Land: Polen
Att: Karol Palanis
E-mail: kpalanis@bialystok.uw.gov.pl
Telefon: +48 857439387
Fax: +48 857439254
Internetadresse: www.bialystok.uw.gov.pl

I.2. Type ordregivende myndighed

Ministerium eller en anden myndighed på nationalt plan eller forbundsplan, herunder regionale eller lokale afdelinger

I.3. Hovedaktivitet

Generelle offentlige tjenester

I.4. Kontrakt indgås på andre ordregivende myndigheders vegne

Den ordregivende myndighed indkøber på andre ordregivende myndigheders vegne: nej

Del II: Kontraktens genstand

II.1. Beskrivelse

II.1.1. Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten

Dostawa urządzeń do kontroli granicznej na drogowe przejście graniczne w Połowcach.

II.1.2. Kontraktype og udførelses- eller leveringssted

Varer

Indkøb

Hovedudførelsessted: Województwo Podlaskie - drogowe przejście graniczne w Połowcach.
NUTS-kode PL343 Białostocki

II.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

Bekendtgørelsen vedrører en offentlig kontrakt

II.1.4. Oplysninger om rammeaftale

II.1.5. Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene

Prædmetem zamówienia jest dostawa, montaż i uruchomienie urządzeń do kontroli granicznej zwanych dalej „urządzeniami” na drogowe przejście graniczne w Połowcach oraz przeszkolenie funkcjonariuszy w zakresie ich obsługi. Urządzenia muszą być fabrycznie nowe, wyprodukowane nie wcześniej niż w 2014 r., pochodzić z oficjalnego kanału sprzedaży. Urządzenia zostaną dostarczone i zamontowane na drogowym przejściu granicznym w Połowcach. Przedmiot zamówienia podzielony jest na dziesięć zadań:

- 1) Zadanie I – dostawa dwóch urządzeń rentgenowskich do prześwietlania bagażu z funkcją dual view;
- 2) Zadanie II – dostawa jednego stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych;
- 3) Zadanie III – dostawa jednego mikroskopu stereoskopowego;
- 4) Zadanie IV – dostawa jednego systemu analizy narkotyków;
- 5) Zadanie V – dostawa jednego urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM);
- 6) Zadanie VI – dostawa jednego sygnalizatora promieniowania gamma i neutronowego;
- 7) Zadanie VII – dostawa dwóch ręcznych detektorów metali;

- 8) Zadanie VIII – dostawa jednego wideoendoskopu;
- 9) Zadanie IX – dostawa dwóch urządzeń do badania autentyczności dokumentów;
- 10) Zadanie X – dostawa dwóch przenośnych urządzeń do szybkiej kontroli dokumentów.

II.1.6. CPV-kode(r)

38581000 Udstyr til scanning af bagage, 30216000 Magnetiske eller optiske læsere, 38510000 Mikroskoper, 38434000 Analysatorer, 30233000 Datalagrings- og -udlæsningsenheder, 38341000 Instrumenter og apparater til måling eller påvisning af ioniserende stråler, 35124000 Metaldetektorer, 33168100 Endoskoper

II.1.7. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: ja

II.1.8. Delaftaler

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: ja
Der kan afgives bud på en eller flere delaftaler

II.1.9. Oplysninger om alternative tilbud

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

II.2. Udbuddets omfang

II.2.1. Samlet mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 895 007,48 PLN

II.2.2. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.3. Oplysninger om forlængelse

Denne kontrakt kan forlænges: nej

II.3. Kontraktens varighed eller frist for dens opfyldelse

Varighed i dage: 40 (fra tildeling af kontrakten)

Oplysninger om delkontrakter

Delkontraktnr.: 1

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie I – dostawa dwóch urządzeń rentgenowskich do prześwietlania bagażu z funkcją dual view.

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

38581000 Udstyr til scanning af bagage

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 573 087,80 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 2

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie II – dostawa jednego stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych.

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

30216000 Magnetiske eller optiske læsere

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 110 000 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 3

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie III – dostawa jednego mikroskopu stereoskopowego.

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

38510000 Mikroskoper

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 50 000 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 4

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie IV – dostawa jednego systemu analizy narkotyków

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

38434000 Analysatorer

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 20 000 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 5

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie V – dostawa jednego urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM).

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

30233000 Datalagrings- og -udlæsningsenheder

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusiv moms: 86 336,60 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 6

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie VI – dostawa jednego sygnalizatora promieniowania gamma i neutronowego.

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

38341000 Instrumenter og apparater til måling eller påvisning af ioniserende stråler

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 13 980 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 7

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie VII – dostawa dwóch ręcznych detektorów metali.

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

35124000 Metaldetektorer

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 1 210 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 8

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie VIII – dostawa jednego wideoendoskopu

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

33168100 Endoskoper

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 28 150 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 9

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie IX – dostawa dwóch urządzeń do badania autentyczności dokumentów.

1) Kort beskrivelse

2) CPV-kode(r)

30216000 Magnetiske eller optiske læsere

3) Mængde eller omfang

Anslået værdi eksklusive moms: 8 943,08 PLN

4) Oplysning om ny tidsramme eller varighed

5) Yderligere oplysninger om delaftaler

Delkontraktnr.: 10

Betegnelse for delkontrakten: Zadanie X – dostawa dwóch przenośnych urządzeń do szybkiej kontroli dokumentów

1) Kort beskrivelse

- 2) **CPV-kode(r)**
30216000 Magnetiske eller optiske læsere
- 3) **Mængde eller omfang**
Anslået værdi eksklusive moms: 3 300 PLN
- 4) **Oplysning om ny tidsramme eller varighed**
- 5) **Yderligere oplysninger om delaftaler**

Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger

III.1. Kontraktbetingelser

III.1.1. Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges

1. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia wadium.
2. Kwota wadium:
Zadanie I: 17 000 PLN (słownie: siedemnaście tysięcy złotych),
Zadanie II: 3 000 PLN (słownie: trzy tysiące złotych),
Zadanie III: 1 000 PLN (słownie: jeden tysiąc złotych),
Zadanie IV: 500 PLN (słownie: pięćset złotych),
Zadanie V: 2 000 PLN (słownie: dwa tysiące złotych),
Zadanie VI: 160 PLN (słownie: sto sześćdziesiąt złotych),
Zadanie VII: 35 PLN (słownie: trzydzieści pięć złotych),
Zadanie VIII: 800 PLN (słownie: osiemset złotych),
Zadanie IX: 200 PLN (słownie: dwieście złotych),
Zadanie X: 90 PLN (słownie: dziewięćdziesiąt).
3. Termin złożenia wadium: przed upływem terminu składania ofert.
4. Wadium może być wniesione w formach określonych w art. 45 ust. 6 ustawy.
5. W przypadku wniesienia wadium w pieniądzu należy dokonać tego przelewem na rachunek bankowy Wydziału Finansów i Budżetu Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego: Narodowy Bank Polski Oddział Okręgowy w Białymstoku Nr 83 1010 1049 0000 3913 9120 0000, z dopiskiem: „Wadium na dostawę urządzeń do kontroli granicznej na dpg w Połowcach zadanie I/ zadanie II/ zadanie III/ zadanie IV/ zadanie V/ zadanie VI/ zadanie VII/ zadanie VIII/Zadanie IX/Zadanie X”.
6. Wadium wnoszone w pieniądzu musi wpłynąć na rachunek bankowy Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert.
7. Wadium wnoszone w innej formie, niż w pieniądzu musi zostać złożone w sekretariacie Biura Organizacji i Kadr Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku w zamkniętej kopercie opisanej tak, jak oferta, z dopiskiem „wadium” i być ważne przez cały okres związania ofertą.
8. W przypadku wnoszenia wadium w formie gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej w ich treści winien znajdować się zapis o tym, że jest ona nieodwołalna, bezwarunkowa i płatna na pierwsze żądanie Zamawiającego. Zapłata musi nastąpić niezależnie od ewentualnych zastrzeżeń Wykonawcy.

III.1.2. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom

Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze zostały ustalone we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SIWZ.

III.1.3.

Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles

W przypadku, gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia (np. w formie konsorcjum, spółki cywilnej lub innego porozumienia regulującego ich współpracę w celu uzyskania zamówienia) należy załączyć dodatkowo pełnomocnictwo udzielone przez Wykonawców do reprezentowania ich w postępowaniu lub do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy.

III.1.4. Kontraktudførelsesvilkår

Der gælder særlige vilkår for opfyldelse af kontrakten: nej

III.2. Betingelser for deltagelse

III.2.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: A. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy:

1) którzy spełniają warunki, dotyczące:

a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,

b) posiadania wiedzy i doświadczenia: tj. Wykonawca wykonał co najmniej:

— w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000,00 PLN brutto,

— w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM)

o wartości co najmniej 40 000 PLN brutto,

— w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie,

c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,

d) sytuacji ekonomicznej i finansowej;

2) wobec których brak jest podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy.

2. Na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu i braku podstaw do wykluczenia, Zamawiający wymaga złożenia przez Wykonawców pisemnych oświadczeń lub dokumentów, określonych w rozdziale VI SIWZ.

3. Warunki udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia będą oceniane w oparciu o kryterium spełnia/nie spełnia.

B. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu

1. Wykonawca składa następujące oświadczenia lub dokumenty:

1) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 2 do SIWZ;

2) w celu potwierdzenia warunku posiadania przez Wykonawcę wiedzy i doświadczenia - wykaz wykonanych głównych dostaw tj.:

a) w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000,00 PLN brutto,

b) w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000 PLN brutto,

c) w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,

d) w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000 PLN brutto,

e) w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM) o wartości co najmniej 40 000 PLN brutto,

f) w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000,00 PLN brutto,

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy — w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawa została wykonana oraz załączeniem dowodów czy została wykonana należycie, z wykorzystaniem wzoru - załącznik nr 4 do SIWZ;

3) w celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy oraz art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy:

a) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy z wykorzystaniem wzoru – załącznik nr 3 do SIWZ,

b) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

c) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

d) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

e) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

f) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

g) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,

h) listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej, z wykorzystaniem wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ.

2. Jeżeli Wykonawca będzie polegał na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych

innych podmiotów, Wykonawca w takiej sytuacji będzie zobowiązany udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia. Pisemne zobowiązanie innego podmiotu powinno być podpisane przez osobę/osoby odpowiednio umocowane. Dokumenty poświadczające umocowanie należy dołączyć do oferty.

3. W przypadku, gdy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia (np. w formie konsorcjum, spółki cywilnej lub innego porozumienia regulującego ich współpracę w celu uzyskania zamówienia) należy załączyć dodatkowo pełnomocnictwo udzielone przez Wykonawców do reprezentowania ich w postępowaniu lub do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy. Oświadczenia lub dokumenty wymienione w SIWZ składane są przez Wykonawców wspólnie, z wyjątkiem wymienionych w ust. 1 pkt 3, które składane są przez każdego z Wykonawców oddzielnie. Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostanie wybrana, Wykonawcy, przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego przedstawiają Zamawiającemu umowę regulującą ich współpracę.

4 W przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5-8, 10 i 11 ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania, dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8, 10 i 11 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń - zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 3:

1) lit. b-d i lit. f – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;

2) lit. e i g – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8, 10 i 11 ustawy.

6. Dokumenty, o których mowa w ust. 5 pkt 1 lit. a i c oraz pkt 2, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ust. 5 pkt 1 lit. b, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

7. Jeżeli w kraju miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 5, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Przepis ust. 6 stosuje się odpowiednio.

8. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

9. Wszystkie dokumenty muszą być złożone w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczane za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty. W przypadku składania elektronicznych kopii dokumentów powinny być one opatrzone przez Wykonawcę bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

10. W przypadku gdy, w którymkolwiek z dokumentów składanych przez Wykonawcę celem potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, zostaną podane wartości kwot w walucie innej, niż polska, Wykonawca winien przeliczyć te kwoty w określonej walucie zagranicznej na polskie złote (PLN) według średniego kursu NBP na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeśli Wykonawca nie dokona powyższej czynności, stosowne przeliczenia wykona Zamawiający.

III.2.2. Økonomisk og finansiel kapacitet

III.2.3. Teknisk og faglig kapacitet

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

Wykaz wykonanych głównych dostaw tj.:

- a) w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000 PLN brutto,
- b) w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000 PLN brutto,
- c) w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,
- d) w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000 PLN brutto,
- e) w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM) o wartości co najmniej 40 000 PLN brutto,
- f) w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,

w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy — w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawa została wykonana oraz załączeniem dowodów czy została wykonana należycie, z wykorzystaniem wzoru - załącznik nr 4 do SIWZ.

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

Wykonawca wykonał co najmniej:

- w zakresie Zadania I: jedną dostawę urządzenia rentgenowskiego do prześwietlania bagażu o wartości co najmniej 280 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania II: jedną dostawę stacjonarnego urządzenia do kontroli dokumentów i papierów wartościowych o wartości co najmniej 60 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania III: jedną dostawę mikroskopu stereoskopowego o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania IV: jedną dostawę systemu analizy narkotyków o wartości co najmniej 10 000 PLN brutto,
- w zakresie Zadania V: jedną dostawę urządzenia do odczytywania danych z elektronicznych nośników informacji (telefonów komórkowych i kart SIM) o wartości co

najmniej 40 000 PLN brutto,
— w zakresie Zadania VIII: jedną dostawę wideoendoskopu o wartości co najmniej 20 000 PLN brutto, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie. W zakresie zadań: VI, VII, IX i X Zamawiający nie określa warunku.

III.2.4. Oplysning om reservede kontrakter

III.3. Specifikke vilkår for tjenesteydelseskontrakter

III.3.1. Oplysninger om en bestemt profession

III.3.2. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse

Del IV: Procedure

IV.1. Proceduretype

IV.1.1. Proceduretype

Åben

IV.1.2. Oplysning om begrænsningen af antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage

IV.1.3. Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen

IV.2. Tildelingskriterier

IV.2.1. Tildelingskriterier

Det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af de nedenfor anførte kriterier

1. Cena. Vægtning 90
2. Okres gwarancji jakości. Vægtning 10

IV.2.2. Oplysninger om elektronisk auktion

Der vil blive anvendt elektronisk auktion: nej

IV.3. Administrative oplysninger

IV.3.1. Sagsnummer hos den ordregivende myndighed

OK-III.272.39.2014

IV.3.2. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt

nej

IV.3.3. Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter eller beskrivende dokumenter

Skal der betales for dokumenterne?: ja

Pris: 31,40 PLN

Betalingsvilkår og metode: Opłata dotyczy wyłącznie papierowej wersji SIWZ i obejmuje koszty jej druku oraz przekazania na terenie Polski przesyłką pocztową poleconą za zwrotnym potwierdzeniem odbioru. Wykonawca nie jest zobowiązany do pobrania papierowej wersji SIWZ. Wraz z wnioskiem o wydanie papierowej wersji SIWZ należy przekazać

Zamawiającemu dowód uiszczenia ww. opłaty na rachunek bankowy Wydziału Finansów i Budżetu Podlaskiego Urzędu Wojewódzkiego: Narodowy Bank Polski Oddział Okręgowy w Białymstoku Nr 83 1010 1049 0000 3913 9120 0000.

IV.3.4. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse

22.6.2015 - 10:00

IV.3.5. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere

IV.3.6. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse
polsk.

IV.3.7. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud

Varighed i dage: 60 (fra den anførte dato for modtagelse af bud)

IV.3.8. Betingelser for åbning af bud

Dato: 22.6.2015 - 10:30

Sted:

Białystok, Podlaski Urząd Wojewódzki w Białymstoku, ul. Mickiewicza 3, pokój nr 50

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.1. Oplysninger om gentagelse

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

VI.2. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: ja

Projektets identifikation: Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach Projektu „Wkład w poprawę przepustowości i kontroli drogowego przejścia granicznego w Połowcach” KIK/74 współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

VI.3. Yderligere oplysninger

Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust.1 pkt 7 ustawy.

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

VI.4.2. Klageprocedure

VI.4.3. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse

5.5.2015